

Distr.: General
31 July 2001
Arabic
Original: French

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٧ تموز/يوليه ٢٠٠١ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لبلجيكا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيطكم علما بالبيان الذي أصدرته رئاسة الاتحاد الأوروبي في ٢٦ تموز/يوليه باسم الاتحاد الأوروبي بشأن الحالة في جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة (انظر المرفق).

وسأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جان دي رويته

الممثل الدائم لبلجيكا لدى الأمم المتحدة

مرفق للرسالة المؤرخة ٢٧ تموز/يوليه ٢٠٠١ الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لبلجيكا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بيان صادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي في ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠١ باسم الاتحاد
الأوروبي عن الحالة في جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة

يدين الاتحاد الأوروبي بشدة انتهاك وقف إطلاق النار في جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة. وهو يدعو على وجه السرعة إلى التزام الهدوء والتنفيذ التام لوقف
إطلاق النار.

ويؤكد الاتحاد الأوروبي مرة أخرى أنه لا سبيل إلى الوصول إلى حل دائم للمشاكل
التي تواجهها حالياً جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة إلا عن طريق الحوار والتفاوض.
كما أنه يدعو الأطراف المعنية إلى استئناف المفاوضات وإبداء ما يلزم من روح توفيقية.

ويكرر الاتحاد الأوروبي تأييده التام للمهمة الجديدة التي يؤديها الممثل السامي السيد
سولانا اليوم في اسكوبجي يرافقه فيها الأمين العام لمنظمة حلف شمال الأطلسي اللورد
روبرتسون والرئيس الحالي لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا السيد جيوانا. ويجب على جميع
الأطراف التي تواجه مسؤولياتها اليوم أكثر من أي وقت مضى أن تحرص على احتتام
المفاوضات والاتفاق على الإصلاحات السياسية اللازمة.

ويؤكد الاتحاد الأوروبي تعلقه بسيادة جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
وسلامتها الإقليمية. وهو يأمل في استمرار التقارب بين جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية
السابقة والاتحاد الأوروبي في سياق عملية تثبيت الاستقرار والارتباط.